



Distr.:

12 April 2016

Russian

Original:

Генеральная Ассамблея

Совет по правам человека

Тридцать вторая сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору *

Эстония

Содержание

Стр.

Введение3

Резюме процесса обзора3

A.Представление государства – объекта обзора3

B.Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора6

II.Выводы и/или рекомендации18

Приложение

Composition of the delegation32

Введение

1.Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека, провела свою двадцать четвертую сессию 18–29 января 2016 года. Обзор по Эстонии состоялся на 41м заседании 19 января 2016 года. Делегацию Эстонии возглавляла министр иностранных дел Марина Кальюранд. На 10-м заседании, состоявшемся 22 января 2016 года, Рабочая группа приняла доклад по Эстонии.

2.12 января 2016 года Совет по правам человека отобрал группу докладчиков («тройку») для содействия проведению обзора по Эстонии в составе представителей следующих стран: Бурунди, Катара и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

3.В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета для проведения обзора по Эстонии были изданы следующие документы:

a)национальный доклад/письменная презентация, представленные в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/24/EST/1);

b)подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/ 24/EST/2);

c)резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/24/EST/3).

4.Через «тройку» Эстонии был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Бельгией, Германией, Испанией, Мексикой, Нидерландами, Норвегией, Соединенным Королевством, Чешской Республикой и Швецией. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте универсального периодического обзора в экстранете.

I. Резюме процесса обзора

A. Представление государства – объекта обзора

5. Делегация заявила, что расширение пространства для прав человека, демократии, верховенства права и распространения норм международного права остается одним из приоритетов внешней политики страны. Эстония является участницей основных международных конвенций по правам человека и большинства региональных договоров о правах человека, регулярно представляя доклады об их осуществлении.

6. Эстония по-прежнему привержена делу поощрения и защиты прав человека и основных свобод на национальном и международном уровне. Она направила мандатариям специальных процедур Совета по правам человека постоянное приглашение посетить страну. Эстония будет продолжать уделять особое внимание обеспечению привлечения гражданского общества и его участия в работе Совета.

7. Делегация сообщила об активном участии Эстонии в работе Совета по правам человека в период своего членства в 2013–2015 годах. Основными темами работы Эстонии в период ее членства в Совете были права женщин и детей, учет гендерной проблематики в конфликтных ситуациях, борьба с безнаказанностью, защита прав коренных народов, свобода выражения мнений, в том числе в сети Интернет, и недискриминация лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов.

8. Эстония считает универсальный периодический обзор эффективным инструментом поощрения прав человека и обмена передовым опытом. С момента проведения в 2011 году своего первого обзора Эстония приложила скоординированные усилия для выполнения рекомендаций и добровольных обязательств. Эстония выполнила подавляющее большинство рекомендаций, с которыми согласилась, и еще несколько из них находятся в процессе осуществления.

9. В течение отчетного периода Эстония постоянно сотрудничала с органами по правам человека, функционирующими в системе Организации Объединенных Наций. Она приняла несколько специальных докладчиков Совета по правам человека и представила периодические доклады Комитету по ликвидации расовой дискриминации, Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитету по правам ребенка, Комитету против пыток и Комитету по правам инвалидов, а также свой общий базовый документ в 2015 году. Кроме того, правительство поддерживало постоянный диалог и проводило консультации по вопросам прав человека с представителями гражданского общества.

10. Делегация выразила признательность всем государствам, представившим заранее подготовленные вопросы. Она продолжила свое выступление в форме ответов на них. Защита прав лиц из числа национальных меньшинств остается одним из приоритетов правительства. Население Эстонии состоит из представителей более чем 190 национальностей, и на меньшинства приходится порядка 31% от его общей численности. Эстония реализует программы национальной интеграции с 2000 года. В новой программе на период 2014–2020 годов, разработанной с учетом новых изменений в обществе, оценок регулярного мониторинга и мнений представителей национальных меньшинств и экспертов, поставлены три основные цели, включая оказание длительно проживающим в стране лицам из числа национальных меньшинств постоянной поддержки в целях их интеграции в общество. Министерство культуры, вместе с рядом других министерств, отвечает за реализацию национальной политики интеграции, распространяющейся на различные сферы жизни. Изучение результатов процесса интеграции, проведенное в 2014 и 2015 годах, продемонстрировало положительные результаты усилий по интеграции.

11. Делегация сообщила об открытии нового русскоязычного государственного телевизионного канала, ориентированного на русскоязычную аудиторию и направленного на представление объективной информации о повседневной жизни в Эстонии и помощь русскоязычному населению в интеграции в общество. Кроме того, в рамках стратегии интеграции была предусмотрена организация бесплатных курсов эстонского языка в целях повышения уровня владения государственным языком среди меньшинств.

12. Одним из приоритетов правительства является сокращение числа лиц с неопределенным гражданством. Поправки к Закону о гражданстве направлены на упрощение требований в отношении натурализации и ориентированы главным образом на детей, родившихся у лиц с неопределенным гражданством, лиц, пользующихся международной защитой, и пожилых людей. В результате постоянных усилий правительства число лиц с неопределенным гражданством сократилось.

13. Эстония выполняет законодательство Европейского союза, касающееся норм и требований в отношении определения статуса беженцев, а также предоставления им правовых гарантий. В этой связи законодательные поправки 2016 года будут включать в себя дополнительные нормы законодательства Европейского союза.

14. Эстония предпринимает шаги по улучшению условий жизни просителей убежища. В 2014 году центр размещения просителей убежища был переведен в новое место, которое ближе, чем предыдущее, к общественным услугам, включая образовательные учреждения, рынок труда и медицинское обслуживание. Эстония принимает меры для обеспечения того, чтобы дети вновь прибывших мигрантов, беженцев или просителей убежища получили адекватное образование. Программа лингвистического погружения оказалась эффективной; дети беженцев, начавшие посещать школу осенью 2015 года, уже хорошо владеют эстонским языком.

15. Эстония предпринимает шаги по поощрению толерантности и культурного разнообразия. Подстрекательство к ненависти, насилию или дискриминации квалифицировано в качестве уголовного преступления. Предусмотрено

дальнейшее совершенствование Уголовного кодекса. Кроме того, Эстония постоянно решает эти вопросы посредством образования. Программа общего образования на период 2016–2019 годов включает в себя конкретные мероприятия в области прав человека. Эстония также присоединилась к инициативе Совета Европы «Нет риторике ненависти».

16. Делегация заявила о приверженности Эстонии делу поощрения гендерного равенства. Расширение возможностей женщин и предоставление им равных прав остаются одним из приоритетов сотрудничества в интересах развития Эстонии. В целях улучшения положения женщин в районах конфликта правительство утвердило второй план действий по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности на период 2015–2019 годов.

17. Эстония занимается подготовкой своего первого плана действий по реализации политики обеспечения равенства, в том числе гендерного, на период 2016–2023 годов в целях поощрения равноправного участия женщин в процессе принятия решений на всех уровнях. Для сокращения разрыва в оплате труда предусмотрен комплекс мероприятий в различных областях. Правительство приняло специальные меры для решения проблемы гендерных стереотипов как одной из первопричин гендерного неравенства в целом и гендерного разрыва в оплате труда в частности. Например, в 2013 году была проведена кампания по повышению информированности общественности, направленная на борьбу с гендерными стереотипами. Закон о гендерном равенстве предусматривает правовые гарантии равных условий для мужчин и женщин в плане возможностей специального образования и профессиональной подготовки. Правительство уделяет особое внимание обеспечению равных возможностей трудоустройства для мужчин и женщин, обучающихся в высших учебных заведениях. Расширенный мандат инспекции труда включает в себя проверку выполнения правового требования о равном вознаграждении.

18. Одним из приоритетов остается борьба с насилием в семье, насилием в отношении женщин и торговлей людьми. Так, правительство продолжает, в частности, проводить кампании по повышению осведомленности общественности и организовывать учебные курсы и семинары для сотрудников полиции, прокуроров и судей.

19. Закон о зарегистрированном партнерстве, вступивший в силу в январе 2016 года, узаконил однополое партнерство. Принятие соответствующих актов для его выполнения запланировано на 2016 год.

20. В 2011 году была учреждена должность Омбудсмана по делам детей, функции которого выполняет канцлер юстиции. Став участницей Конвенции о правах инвалидов, Эстония начала процесс создания независимого механизма мониторинга осуществления ее положений. Эстония приняла меры для реформирования рамочной программы социального вспомоществования для инвалидов и других уязвимых групп.

21. Правительство по-прежнему рассматривает возможность создания национального правозащитного учреждения. С учетом нескольких объективных факторов, возможно, никакого нового учреждения создано не будет. Канцлер юстиции, который является независимым органом с мандатом, предусматривающим прием жалоб и надзор за применением в Эстонии норм международного права прав человека, выполняет большинство функций подобного учреждения в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по защите и поощрению прав человека (Парижские принципы).

В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора

22. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 73 делегации. Вынесенные в ходе диалога рекомендации включены в раздел II настоящего доклада.

23. Доминиканская Республика отметила усилия Эстонии по присоединению к Конвенции о правах инвалидов и поощрению прав женщин и гендерного равенства, в частности план действий по сокращению разрыва в оплате труда. Доминиканская Республика особо указала на усилия по улучшению условий содержания в тюрьмах и вынесла соответствующие рекомендации.

24. Эквадор подчеркнул создание таких учреждений, как Бюро Омбудсмана по делам детей и Совет по вопросам гендерного равенства. Равное обращение с меньшинствами по-прежнему представляет определенные трудности. Эквадор выразил обеспокоенность по поводу положения лиц с «неопределенным гражданством». Эквадор вынес соответствующие рекомендации.

25. Египет одобрил ратификацию Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, создание должности Омбудсмана по делам детей и усилия по борьбе с торговлей людьми. Он выразил обеспокоенность по поводу ксенофобных и расистских высказываний со стороны средств массовой информации и политиков, положения рома и преступлений на почве расовой ненависти, в том числе в отношении просителей убежища в деревне Вао. Египет вынес соответствующие рекомендации.

26. Финляндия с удовлетворением отметила шаги, предпринятые Эстонией для обеспечения прав детей, и приветствовала национальную стратегию интеграции рома. Она призвала Эстонию принять законодательные меры и политику для предоставления защиты от дискриминации на почве сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Финляндия вынесла соответствующие рекомендации.

27. Марокко отметило законодательные реформы, касающиеся прав на социальное обеспечение и достаточный уровень жизни, и прогресс, достигнутый в области борьбы с торговлей людьми. Оно с удовлетворением отметило начинания Эстонии в сфере защиты прав детей и принятые меры по поощрению гендерного равенства в области

образования. Марокко вынесло соответствующие рекомендации.

28. Грузия одобрила присоединение Эстонии к нескольким международным конвенциям, ее усилия по обеспечению гендерного равенства, создание должности Омбудсмана по делам детей и принятие закона о защите детей. Грузия призвала Эстонию продолжать представлять среднесрочные доклады о последующей деятельности по итогам обзора. Грузия вынесла соответствующие рекомендации.

29. Германия приветствовала несколько шагов, предпринятых для осуществления реформ, обязательства по которым Эстония взяла на себя в ходе универсального периодического обзора 2011 года, однако отметила, что некоторые трудности сохраняются. Германия вынесла соответствующие рекомендации.

30. Гана с удовлетворением отметила шаги, предпринятые Эстонией для учреждения национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами. Гана вынесла соответствующие рекомендации.

31. Венгрия приветствовала поправку к Уголовному кодексу, в которую включено определение пыток, используемое в Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Она задала Эстонии вопрос о дальнейших мерах, предусмотренных для эффективного предупреждения торговли людьми. Венгрия вынесла соответствующие рекомендации.

32. Исландия одобрила усилия Эстонии по улучшению интеграции этнических и языковых меньшинств. Она призвала правительство ускорить усилия по обеспечению согласованной рамочной основы для защиты лиц из числа русскоязычного меньшинства. Исландия вынесла соответствующие рекомендации.

33. Индонезия одобрила учреждение Эстонией должностей Омбудсмана по делам детей и Комиссара по вопросам гендерного равенства и равного обращения, а также усовершенствование законодательства в различных областях, включая образование и торговлю людьми. Индонезия вынесла соответствующие рекомендации.

34. Исламская Республика Иран призвала правительство подготовить национальную стратегию осуществления Конвенции о правах инвалидов. Исламская Республика Иран выразила обеспокоенность по поводу дискриминации в отношении этнических и религиозных меньшинств, а также лиц, содержащихся под стражей. Исламская Республика Иран вынесла соответствующие рекомендации.

35. Ирак признал присоединение Эстонии к различным международным договорам о правах человека и важную роль, сыгранную страной в период ее членства в Совете по правам человека. Ирак вынес соответствующие рекомендации.

36. Ирландия настоятельно призвала Эстонию в полном объеме осуществлять Закон о зарегистрированном партнерстве и рассмотреть возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Она приветствовала поправки к Закону о гражданстве, упрощающие некоторые требования к натурализации. Вместе с тем она заявила, что разделяет обеспокоенность Комитета по экономическим, социальным и культурным правам по поводу языковых барьеров, с которыми сталкивается русскоязычное меньшинство. Ирландия вынесла соответствующие рекомендации.

37. Италия приветствовала создание Управления Омбудсмана по делам детей, Совета по вопросам гендерного равенства и независимого механизма мониторинга Комитета по правам инвалидов. Она отметила, что введенная система голосования по Интернету является очень интересным инструментом обеспечения реализации прав не только в режиме офлайн, но и в режиме онлайн. Италия вынесла соответствующие рекомендации.

38. Латвия позитивно оценила активное участие Эстонии в работе Совета по правам человека. Решительно выступая за всеобщую ратификацию Римского статута Международного уголовного суда, Латвия приветствовала ведущую роль Эстонии в деле повышения осведомленности об этом вопросе в Совете. Латвия вынесла соответствующие рекомендации.

39. Ливия отметила положительные изменения, произошедшие с момента проведения первого обзора Эстонии, включая направление постоянного приглашения мандатариям специальных процедур Совета и принятие в 2014 году стратегии интеграции и социальной сплоченности, направленной на эффективное участие групп меньшинств в жизни общества. Ливия вынесла соответствующие рекомендации.

40. Литва одобрила учреждение Эстонией должности Омбудсмана по делам детей и Совета по вопросам гендерного равенства, а также принятие ею Закона о защите детей и подписание Конвенции Совета Европы о предупреждении и пресечении насилия в отношении женщин и насилия в семье. Литва вынесла соответствующие рекомендации.

41. Китай отметил ратификацию Конвенции о правах инвалидов и других договоров, разработку плана действий по предупреждению насилия, принятие закона о защите детей и укрепление усилий по борьбе с торговлей людьми. Китай вынес соответствующие рекомендации.

42. Мексика приветствовала учреждение должности Омбудсмана по делам детей и Совета по вопросам гендерного равенства. Мексика одобрила усилия Эстонии по обеспечению осуществления Конвенции о правах инвалидов. Мексика вынесла соответствующие рекомендации.

43. Черногория приветствовала принятие Закона о зарегистрированном партнерстве и нового Закона о защите детей. Черногория отметила, что Эстония утвердила план действий по сокращению гендерного разрыва в оплате труда, и

просила делегацию представить более подробную информацию о достигнутых результатах. Черногория вынесла соответствующие рекомендации.

44. Франция одобрила принятие Закона о зарегистрированном партнерстве, который является шагом вперед на пути обеспечения прав лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров.

45. Намибия поздравила Эстонию с учреждением должности Омбудсмана по делам детей и Совета по вопросам гендерного равенства. Намибия отметила план развития сферы социального обеспечения на период 2016–2023 годов. Намибия призвала Эстонию продолжать принимать меры по осуществлению плана действий по сокращению гендерного разрыва в оплате труда. Намибия вынесла соответствующие рекомендации.

46. Нидерланды одобрили принятие Эстонией Закона о зарегистрированном партнерстве, который обеспечивает правовую защиту семей вне зависимости от их состава. Нидерланды отметили также активную роль Эстонии в сфере свободы средств массовой информации и сети Интернет. Нидерланды вынесли соответствующие рекомендации.

47. Делегация заявила, что Эстония сталкивается с трудностями, связанными с наплывом мигрантов. В этой связи правительство продолжает свои усилия по борьбе с расизмом и ксенофобией в обществе. Некоторые государственные деятели, в том числе президент страны и канцлер юстиции, заняли жесткую позицию в общественной дискуссии против ненавистнических высказываний и других форм выражения расизма и ксенофобии. Ввиду общественных дискуссий, а также решения, вынесенного Европейским судом по правам человека по делу «Дельфи» против Эстонии, укрепилось признание средствами массовой информации их роли и обязанностей в решении данного вопроса.

48. Министр юстиции провел с правоохранительными органами обсуждения и консультации, направленные на эффективное решение проблемы преступлений на почве ненависти. Правительство постоянно работает над усовершенствованием образовательной системы в целях борьбы с проявлениями расизма и ксенофобии и формирования в обществе культуры прав человека.

49. Кроме того, борьба с расизмом и ксенофобией и интеграция мигрантов остается в центре нескольких направлений политики, программ и планов действий. Специальная программа в интересах мигрантов предусматривает оказание им поддержки при поселении в стране. В новой стратегии интеграции и социальной сплоченности под названием «Интеграция Эстонии, 2020 год» интеграция рассматривается как комплексный процесс с упором на сохранение этнической самобытности и культур групп меньшинств, а также на гарантии предоставления им равных возможностей участия в общественной жизни.

50. Подстрекательство к ненависти, насилию или дискриминации по различным мотивам запрещено и карается законом. Министр юстиции занимается разработкой поправок в целях дальнейшего усовершенствования законодательства, касающегося преступлений на почве ненависти и расизма, в том числе посредством включения в него расистских и ненавистнических мотивов в качестве отягчающих обстоятельств. Поправки 2015 года к Уголовному кодексу уже предусматривают наказание для организаций, поощряющих расовую дискриминацию или насилие.

51. В ответ на вопрос о содержании в тюрьмах делегация сообщила, что условия жизни заключенных постепенно улучшаются благодаря строительству новых или ремонту существующих мест лишения свободы. Требование о минимальной площади жилого пространства соблюдается в новых тюрьмах Виру и Тарту. Началось строительство новых помещений тюрьмы и центра содержания под стражей в Таллине. К 2019 году не останется ни одной тюрьмы старого типа, и таким образом все тюрьмы будут модернизированы, с тем чтобы соответствовать стандартам условий проживания.

52. Законодательными поправками была запрещена переполненность тюрем, и было определено максимальное число заключенных, разрешенное к размещению в каждой из них. В 2015 году была отменена уголовная ответственность за некоторые правонарушения и были смягчены требования для условно-досрочного освобождения. Таким образом, благодаря целенаправленным мерам, принимаемым правительством, численность заключенных постепенно снижается. Кроме того, правительство проводит реформу системы правосудия в отношении несовершеннолетних, с тем чтобы сократить уже и так небольшое число несовершеннолетних в системе уголовного правосудия и обеспечить их доступ к образованию.

53. В поправках 2012 года к Уголовному кодексу все элементы такого преступления, как торговля людьми, были квалифицированы в качестве уголовного преступления согласно нормам международного права. В 2013 году Закон о поддержке жертв был дополнен новыми положениями, касающимися пострадавших от торговли людьми и детей – жертв сексуальных надругательств. Поправки 2015 года к Уголовному кодексу предусматривают более суровое наказание за насилие в семье, чем за другие формы насилия. В 2015 году Эстония ратифицировала Конвенцию Совета Европы о противодействии торговле людьми. В 2014 году она подписала Конвенцию Совета Европы о предупреждении и пресечении насилия в отношении женщин и насилия в семье.

54. Насилие в семье, насилие в отношении женщин и торговля людьми остаются одним из приоритетных вопросов правительства. В стратегии предупреждения насилия на период 2015–2020 годов был сделан акцент на повышение осведомленности общественности о данных проблемах. Для различных секторов общества и профессиональных групп, включая сотрудников правоохранительных органов и судей, было организовано несколько учебных занятий и рабочих совещаний. На основе новых информационно-коммуникационных технологий был реализован ряд проектов по борьбе с торговлей людьми.

55.Женщинам, пострадавшим от насилия, были предоставлены места в системе государственных приютов, охватывающей всю территорию Эстонии, и обеспечена психологическая, социальная и юридическая консультативная помощь.

56.Новые цели развития Эстонии ориентированы на повышение благосостояния и качества жизни детей и их семей. Помимо прочих мер, Эстония предоставляет родителям щедрые пособия в течение первых полутора лет отпуска по уходу за ребенком. Однако данная возможность используется преимущественно женщинами. На мужчин приходится менее 10% родителей, ходатайствовавших о предоставлении отпуска по уходу за ребенком, что указывает на доминирование представлений общества о традиционных гендерных ролях. Тем не менее правительство продолжало и продолжает принимать меры по поощрению гендерного равенства.

57.Новый Закон о защите детей внес важные изменения в области защиты детей, еще больше выдвинув интересы ребенка на передний план и позиционировав ребенка в качестве равноправного члена общества. Делегация подтвердила приверженность Эстонии делу прекращения телесных наказаний и поощрения конструктивных методов воспитания детей родителями.

58.В 2015 году Эстония представила свой первоначальный доклад Комитету по правам инвалидов. Комиссар по вопросам гендерного равенства и равного обращения будет официально назначен для выполнения обязанностей независимого механизма мониторинга осуществления положений Конвенции. Правительство работает над предоставлением инвалидам равноправного доступа на рынок труда и оказанием общинных социальных услуг в целях поощрения их самостоятельного проживания. Этой работе также будет способствовать Закон о социальном обеспечении 2016 года.

59.Никарагуа подчеркнула прогресс, достигнутый Эстонией в таких сферах, как социальное равенство, права женщин и трудовые права. Она приветствовала принятие стратегии интеграции и социальной сплоченности. Никарагуа вынесла соответствующие рекомендации.

60.Норвегия отметила сохраняющиеся трудности, связанные с жителями-неэстонцами, особенно в отношении социально-экономических условий их жизни. Она с удовлетворением отметила увеличение доступности вещания на русском языке, поправки к Закону о гражданстве, решающие некоторые проблемы лиц без гражданства, и принятие Закона о зарегистрированном партнерстве. Норвегия вынесла соответствующие рекомендации.

61.Оман заявил, что внимательно изучил национальный доклад Эстонии. Он также вынес соответствующие рекомендации.

62.Пакистан одобрил законодательство Эстонии, укрепляющее защиту прав человека, и ратификацию страной международных договоров о правах человека. Он высоко оценил план развития в области особого ухода, стратегию социальной интеграции, инклюзивное образование и стратегию интеграции рома. Пакистан вынес соответствующие рекомендации.

63.Панама одобрила принятые Эстонией меры по борьбе со всеми формами дискриминации, торговлей людьми и насилием в отношении женщин. Она выразила тревогу по поводу растущего числа нападения и инцидентов на почве расизма и ксенофобии, направленных против конкретных групп населения. Панама вынесла соответствующие рекомендации.

64.Филиппины с удовлетворением отметили ратификацию нескольких международных и региональных договоров о правах человека, в том числе Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней. Они приветствовали отмену смертной казни и особо отметили политику и программы Эстонии в области борьбы с торговлей людьми. Филиппины вынесли соответствующие рекомендации.

65.Польша признала усилия Эстонии по выполнению рекомендаций, с которыми она согласилась в ходе первого обзора. Она особенно высоко оценила меры, принятые в целях развития институциональной и правовой основы для защиты национальных меньшинств. Польша вынесла соответствующие рекомендации.

66.Португалия приветствовала тот факт, что с момента проведения своего первого обзора Эстония стала участницей Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней. Она одобрила рассмотрение Эстонией возможности создания национального учреждения по вопросам защиты прав человека. Португалия вынесла соответствующие рекомендации.

67.Республика Корея приветствовала ратификацию Конвенции о правах инвалидов, учреждение должности Омбудсмена по делам детей и Совета по вопросам гендерного равенства и введение в действие в 2014 году нового Закона о защите детей. Республика Корея вынесла соответствующие рекомендации.

68.Республика Молдова отметила достижения Эстонии в сфере обеспечения свободы выражения мнений, равенства и прав женщин, детей и меньшинств. Она приветствовала поправки к Уголовному кодексу, призванные привести определение пыток в соответствие с Конвенцией против пыток, и призвала Эстонию сделать заявления по статьям 21 и 22 этой Конвенции. Республика Молдова вынесла одну рекомендацию.

69.Румыния приветствовала политику попытки достижения оптимального баланса между предоставлением членам групп меньшинств гарантий осуществления их права на использование своего языка, с одной стороны, и обеспечением всеобщего владения официальным государственным языком – с другой. Румыния вынесла соответствующие рекомендации.

70.Российская Федерация выразила обеспокоенность по поводу систематического нарушения прав нетитульного населения на использование своего языка и получение образования на нем и на работу, а также по поводу дискриминации неграждан в плане их политических и экономических прав. Российская Федерация вынесла соответствующие рекомендации.

71.Сербия призвала Эстонию продолжать укреплять независимые правозащитные учреждения и провести расширенные консультации с гражданским обществом на предмет усовершенствования Закона о равном обращении. Сербия вынесла соответствующие рекомендации.

72.Сингапур приветствовал меры по борьбе с насилием в семье и насилием в отношении женщин и подчеркнул важность осуществления таких инициатив, как оплачиваемый отпуск для отцов по уходу за ребенком и план действий по сокращению гендерного разрыва в оплате труда. Сингапур вынес соответствующие рекомендации.

73.Словакия одобрила укрепление Эстонией правовой и институциональной основы прав человека и приветствовала принятие законов о гражданстве и защите детей. Она отметила усилия по улучшению защиты уязвимых групп и интеграции просителей убежища, а также по повышению качества жизни пожилых людей. Словакия вынесла соответствующие рекомендации.

74.Словения одобрила инициативы, касающиеся права на участие в общественной и политической жизни, ратификацию Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней и упрощение требований в отношении натурализации для нескольких категорий лиц. Она отметила, что строгие языковые требования для трудоустройства в государственном и частном секторах могут поставить этнические меньшинства в неблагоприятное положение. Словения вынесла соответствующие рекомендации.

75.Испания заострила внимание на принятии Закона о зарегистрированном партнерстве и поправках к Закону о гражданстве, упростивших многие аспекты процедуры натурализации для неграждан. Испания вынесла соответствующие рекомендации.

76.Швеция приветствовала усилия по сокращению числа заключенных в тюрьмах и центрах содержания под стражей. Были построены новые современные тюрьмы. Тем не менее условия содержания заключенных по-прежнему требуют улучшения. Швеция вынесла одну рекомендацию.

77.Таджикистан приветствовал усилия Эстонии по обеспечению прав детей и пожилых людей. Таджикистан вынес соответствующие рекомендации.

78.Бывшая югославская Республика Македония призвала Эстонию активизировать усилия по борьбе с насилием в семье и насилием в отношении женщин, включая принятие поправок к Уголовному кодексу, квалифицирующих данные деяния в качестве конкретных уголовных преступлений. Бывшая югославская Республика Македония запросила информацию о процессе учреждения национального правозащитного учреждения. Она также вынесла одну рекомендацию.

79.Турция отметила поправки к Закону о гражданстве, которые упростили получение гражданства Эстонии апатридами. Вместе с тем она выразила обеспокоенность по поводу растущей тенденции к проявлениям расизма, ксенофобии и исламофобии в эстонском обществе. Турция вынесла соответствующие рекомендации.

80.Украина одобрила реформирование Уголовного кодекса, принятие новой стратегии интеграции, ратификацию Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней и разработку плана развития в области особого ухода. Она высоко оценила позитивное отношение Эстонии к социальным и культурным потребностям национальных меньшинств, включая украинскую общину. Украина призвала Эстонию продолжать усилия по присоединению, в частности, к Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

81.Объединенные Арабские Эмираты положительно оценили учреждение Совета по вопросам гендерного равенства и меры по решению проблемы гендерного разрыва в оплате труда и по поощрению гендерного равенства в образовании. Вместе с тем они выразили обеспокоенность по поводу сообщений о религиозной и расовой дискриминации и исламофобии. Объединенные Арабские Эмираты вынесли соответствующие рекомендации.

82.Соединенное Королевство приветствовало прогресс, достигнутый в области выполнения рекомендаций, вынесенных им Эстонии в ходе первого обзора, включая ратификацию Конвенции о правах инвалидов и юридическое признание однополых партнеров. Оно призвало к полному осуществлению стратегии интеграции. Соединенное Королевство вынесло соответствующие рекомендации.

83.Делегация заявила, что поправками 2015 года к Конституции возрастной ценз для голосования на местных выборах был понижен до 16 лет. Правительство рассматривает возможность предоставления права участия в выборах заключенным.

84.В ходе выборов 2015 года уровень использования систем электронного голосования достиг 30%. Система голосования по Интернету постоянно контролируется и совершенствуется в целях обеспечения неприкосновенности частной жизни и конфиденциальности. Конфиденциальность персональных данных защищается при помощи нескольких мер безопасности. На случай нарушения конфиденциальности при управлении персональными данными существуют соответствующие средства правовой защиты.

85.Делегация напомнила, что Эстония является одним из наиболее активных сторонников кибербезопасности и что

она запустила ряд ключевых инициатив в данной сфере. Эстония использует технологические решения для защиты персональных данных, внесенных в государственную информационную систему. В 2015 году инспекторы по вопросам защиты данных провели более 150 проверок в рамках своего мандата, предусматривающего надзор за соблюдением правил защиты данных. Кроме того, правительство провело углубленный анализ существующего законодательства и его осуществления на практике в целях дальнейшего повышения уровня защиты персональных данных в сфере телекоммуникаций. Эстония предусматривает проведение более эффективного различия между разными подходами и ситуациями, в которых могут использоваться сохраненные данные, тем самым сузив сферу охвата и закрепив более индивидуальные положения для различных областей, включая уголовное судопроизводство и национальную безопасность.

86. Конституция гарантирует каждому человеку, включая заключенных, право на судебный конституционный контроль в случае нарушений прав человека. В этой связи в работу судебных органов был внесен ряд улучшений. За предыдущие три года сократилась средняя продолжительность судопроизводства. Сотрудники судебных органов прошли учебную подготовку по прецедентному праву Европейского суда по правам человека. Поправки 2015 года к Закону об ответственности государства содержат в себе положение о компенсации за затяжное уголовное судопроизводство. Эстония начала подготовку поправок, предусматривающих предоставление компенсации за задержки в гражданском и административном судопроизводстве.

87. Отвечая на вопросы, касающиеся преподавания языков меньшинств, делегация заявила, что государственные школы обеспечивают получение образования на разных языках в дополнение к официальным государственным языкам. Обучение на русском языке предоставляется в государственных и частных школах на всех уровнях. Согласно законодательству, если в местном муниципалитете проживают не менее 10 человек одинаковой национальной принадлежности, то они имеют право на получение образования на своем родном языке.

88. Хотя при получении начального образования язык преподавания выбирает школа, на более высоком этапе среднего образования по меньшей мере 60% учебной программы должно быть изучено на эстонском языке. Целью данного требования является содействие расширению владения эстонским языком среди всех слоев населения и обеспечение доступа членов групп меньшинств к высшему образованию и рынку труда, а также эффективная интеграция в общество. Переход к 60% преподавания на эстонском языке в системе образования постепенно осуществлялся в 2007–2014 годах.

89. Государственные экзамены и самооценки школ показали, что в результате этих изменений успеваемость не снизилась, а знание эстонского языка улучшилось. В 6 из 15 школ с самым высоким рейтингом преподавание ведется на русском языке. Кроме того, половина школ, использующих русский язык, присоединилась к программе языкового погружения, обеспечивающей их ученикам свободное владение эстонским, русским и английским языками. Программа также оказалась эффективной для детей мигрантов и беженцев.

90. Эстония также оказывает поддержку взрослым, изучающим эстонский язык, посредством возмещения стоимости языковых курсов лицам, успешно сдавшим языковые экзамены. Государство предоставило бесплатные языковые курсы сотрудникам частного сектора, длительно проживающим в стране лицам и вновь прибывшим мигрантам. Что касается требований к уровню владения языком для занятия определенных должностей, то делегация подчеркнула, что они были введены для обеспечения оказания государственных услуг и предоставления информации на эстонском языке. Кроме того, языковое требование соответствует особому характеру работы. Например, уровень владения языком, требуемый для врачей или фармацевтов, выше, чем для обслуживающего персонала.

91. Делегация подтвердила, что роль эстонской языковой инспекции, связанная с применением штрафных санкций, в значительной степени сократилась. В январе 2015 года было снято требование о наложении штрафов в отношении нескольких категорий. Недостаточное владение государственным языком больше не является административным правонарушением. Языковые инспекторы должны предоставлять реалистичное количество времени для совершенствования языковых навыков сотрудника. Инспекторы проявляли больше гибкости и нередко предлагали практические решения по конкретным делам в целях обеспечения оказания услуг на эстонском языке.

92. Новая стратегия интеграции сосредоточена на социально-экономической, образовательной, культурной и политической интеграции. Интеграция рассматривается как двусторонний процесс, влияющий на общество в целом. В 2008 году был учрежден консультативный совет национальных меньшинств по вопросам культуры, призванный представлять интересы групп меньшинств в процессе принятия решений. Совет поощряет культурную жизнь и деятельность национальных меньшинств и участвует в осуществлении политики интеграции.

93. В 2015 году министр культуры учредил Национальный совет по вопросам интеграции рома, в состав которого вошли различные министерства и органы местного самоуправления, представители организаций рома и эксперты. Целью Совета является стимулирование и облегчение диалога, поощрение сотрудничества и предоставление возможности проводить обсуждения, связанные с вопросами интеграции рома.

94. За последние годы сократились показатели безработицы среди эстонцев и неэстонцев. В 2015 году также уменьшились расхождения в показателях безработицы среди эстонцев и этнических меньшинств. Правительство уделяет особое внимание развитию уезда Ида-Вирумаа, где русскоязычное меньшинство составляет большинство населения. В стратегии регионального развития Эстонии и плане действий по уезду Ида-Вирумаа на период 2015–2020 годов предусмотрены меры по улучшению условий жизни, укреплению гражданского общества и поощрению экономических возможностей и возможностей трудоустройства.

95. Соединенные Штаты Америки настоятельно призвали Эстонию предпринять дальнейшие шаги для противодействия предрассудкам и дискриминации в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов,

трансгендеров и интерсексуалов, мигрантов, просителей убежища, беженцев и представителей этнических и религиозных меньшинств. Они одобрили постоянные усилия Эстонии по поощрению толерантного и интегрированного общества. Соединенные Штаты Америки вынесли соответствующие рекомендации.

96. Уругвай особо отметил присоединение Эстонии к Конвенции о правах инвалидов и Факультативному протоколу к ней, а также к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах. Он принял к сведению усилия Эстонии по учреждению национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами. Уругвай вынес соответствующие рекомендации.

97. Узбекистан с удовлетворением отметил предпринятые усилия по укреплению правовой и институциональной основы для поощрения и защиты прав человека. Он отметил выраженную обеспокоенность по поводу случаев дискриминации в отношении меньшинств, мигрантов и беженцев, ненавистнических высказываний и гендерной дискриминации. Узбекистан вынес соответствующие рекомендации.

98. Афганистан признал реформу Уголовного кодекса и все меры, принятые для борьбы со всеми формами насилия. Он с удовлетворением отметил программу общего образования на период 2016–2019 годов, которая включает в себя просвещение по вопросам прав человека. Афганистан вынес одну рекомендацию.

99. Албания одобрила разработку правительством плана развития сферы социального обеспечения на период 2016–2023 годов и принятие им нового плана развития для предупреждения насилия. Она призвала Эстонию внести дальнейшие улучшения в осуществление прав человека. Албания вынесла соответствующие рекомендации.

100. Алжир приветствовал позитивные шаги, предпринятые Эстонией с момента проведения ее первого обзора в целях улучшения положения в области прав человека. Он с удовлетворением отметил ратификацию Конвенции о правах инвалидов в соответствии с рекомендациями Алжира и многих других делегаций, вынесенными в ходе предыдущего обзора. Алжир вынес соответствующие рекомендации.

101. Аргентина с удовлетворением отметила усилия, приложенные правительством в области образования, и поздравила Эстонию с включением прав человека в учебные программы начального образования. Она заявила, что определенные трудности сохраняются, особенно в отношении групп меньшинств. Аргентина вынесла соответствующие рекомендации.

102. Армения заострила внимание на новом проекте, призванном расширять коммуникацию и взаимопонимание между молодежью, и выразила удовлетворение по поводу того, что новая стратегия интеграции и социальной сплоченности направлена на решение вопросов интеграции. Армения вынесла соответствующие рекомендации.

103. Австралия одобрила проведение Эстонией реформ, обязательства по которым она взяла на себя в ходе обзора в 2011 году, включая ратификацию Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней, а также Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах. Австралия одобрила принятие Закона о совместном проживании, который распространил права пар, состоящих в браке, на лиц, не состоящих в браке, включая однополые пары. Австралия вынесла соответствующие рекомендации.

104. Азербайджан отметил, что некоторые договорные органы Организации Объединенных Наций выразили обеспокоенность по поводу проблем, связанных с дискриминацией, ксенофобией и расистскими настроениями, а также с пытками, неправомерным обращением и чрезмерным применением силы. Азербайджан вынес соответствующие рекомендации.

105. Бахрейн приветствовал предпринятые Эстонией усилия по выполнению рекомендаций, вынесенных по итогам ее первого обзора. Тем не менее он по-прежнему обеспокоен отсутствием поправки к Уголовному кодексу, запрещающей расистские организации и распространение идей, поощряющих расовое превосходство и расовую ненависть. Бахрейн вынес соответствующие рекомендации.

106. Беларусь отметила принятые меры по улучшению положения меньшинств. Она отметила дискриминацию в области образования и трудоустройства, обусловленную ограничительными мерами, принимаемыми для поощрения государственного языка. Беларусь призвала Эстонию снять эти ограничения. Она указала на стигматизацию меньшинств и ненавистнические высказывания политиков. Беларусь вынесла соответствующие рекомендации.

107. Бельгия поздравила с принятием плана действий по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности и с ратификацией Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах. Вместе с тем Бельгия указала на усилия, которые все еще предстоит предпринять в области борьбы со всеми формами дискриминации и расизма. Бельгия вынесла соответствующие рекомендации.

108. Ботсвана приветствовала усилия Эстонии по борьбе с безнаказанностью и одобрила ратификацию Кампальских поправок к Римскому статуту Международного уголовного суда и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах. Тем не менее Ботсвана по-прежнему обеспокоена сообщениями о продолжающейся стигматизации определенных групп национальных меньшинств. Ботсвана вынесла соответствующие рекомендации.

109. Бразилия выразила обеспокоенность по поводу случаев возможного несоблюдения принципа невыдворения; Закона об электронных средствах связи, в котором закреплены условия передачи данных поставщиками услуг

правительственным ведомствам; и поправок к Закону о гражданстве, которые могут не распространяться на детей в возрасте от 15 до 18 лет. Она настоятельно призвала Эстонию ратифицировать обе конвенции о безгражданстве. Бразилия вынесла соответствующие рекомендации.

110. Болгария отметила, что с момента проведения первого обзора в 2011 году Эстония стала участницей нескольких международных договоров о правах человека без каких-либо оговорок. Она высоко оценила создание должности Омбудсмана по делам детей и учреждение Совета по вопросам гендерного равенства. Болгария вынесла соответствующие рекомендации.

111. Бурунди с удовлетворением отметила различные меры, принятые Эстонией для защиты гендерного равенства. Бурунди одобрила принятие Закона о защите детей и учреждение должности Омбудсмана по делам детей. Она с удовлетворением отметила различные меры, принятые для улучшения положения в области прав человека пожилых людей. Бурунди вынесла одну рекомендацию.

112. Канада одобрила ратификацию Эстонией Конвенции о правах инвалидов. Канада призвала к полному осуществлению Закона о зарегистрированном партнерстве. Она отметила принятие поправок к Закону о гражданстве, предусматривающих предоставление гражданства детям апатридов в возрасте до 15 лет и упрощение языковых требований для пожилых людей. Канада вынесла соответствующие рекомендации.

113. Чили подчеркнуло усилия Эстонии по укреплению своей правовой и институциональной основы и по принятию национальных программ в области прав человека, таких как национальный план предупреждения насилия в отношении женщин, Закона о защите детей и поправок к Уголовному кодексу, направленных на решение проблемы торговли людьми. Чили вынесло соответствующие рекомендации.

114. Малайзия отметила принятие Закона о защите детей и плана предупреждения насилия на период 2015–2020 годов, а также создание должности Омбудсмана по делам детей. Она отметила, что Эстония согласилась с ее рекомендациями, вынесенными по итогам первого обзора. Малайзия вынесла соответствующие рекомендации.

115. Коста-Рика указала на включение просвещения по вопросам прав человека в учебные программы и высоко оценила усилия по совершенствованию законодательства, касающегося борьбы с пытками. Она выразила обеспокоенность по поводу продолжающегося гендерного насилия и сексуальных надругательств, а также сохраняющегося гендерного разрыва в оплате труда. Коста-Рика вынесла соответствующие рекомендации.

116. Хорватия одобрила принятие нового Закона о защите детей и дальнейшее укрепление защиты прав ребенка. Она выразила удовлетворение тем, что Эстония выполнила свое обязательство ввести в действие новый закон, недвусмысленно запрещающий телесные наказания. Хорватия вынесла соответствующие рекомендации.

117. Куба особо отметила усилия Эстонии по улучшению своих показателей гендерного равенства и положения в области прав женщин. Она отметила, что несколько договорных органов Организации Объединенных Наций, а также региональных и неправительственных организаций выразили обеспокоенность по поводу сохраняющегося экономического неравенства, высоких показателей безработицы и дискриминации в сфере трудоустройства, затрагивающих этнические меньшинства. Куба вынесла соответствующие рекомендации.

118. Чешская Республика вынесла соответствующие рекомендации.

119. Джибути приветствовала усилия Эстонии по выполнению рекомендаций, вынесенных по итогам первого обзора. Джибути выразила удовлетворение решением включить права человека в учебный план школ. Джибути призвала Эстонию удвоить усилия по поощрению и защите прав человека. Джибути вынесла соответствующие рекомендации.

120. В заключение делегация выразила признательность всем государствам, которые внесли свой вклад в обсуждение в ходе интерактивного диалога. Все замечания и рекомендации будут надлежащим образом рассмотрены правительством, и рекомендации, с которыми Эстония согласится, будут тщательно выполнены. Последующая деятельность по итогам обзора станет важным элементом работы национальных учреждений, занимающихся защитой прав человека.

121. Делегация подтвердила приверженность Эстонии делу дальнейшего поощрения и защиты прав человека и заявила, что механизм универсального периодического обзора по-прежнему остается полезной частью этой работы. В рамках последующей деятельности по итогам обзора Эстония будет продолжать свои усилия по присоединению к остальным международным договорам о правах человека, включая Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Конвенцию Совета Европы о предупреждении и пресечении насилия в отношении женщин и насилия в семье и Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования. Эстония примет и будет осуществлять план развития и действий на период 2016–2023 годов в таких областях, как трудоустройство, социальная защита, включенность, гендерное равенство и равные возможности.

II. Выводы и/или рекомендации **

122. Рекомендации, сформулированные в ходе интерактивного диалога и перечисленные ниже, были изучены Эстонией и получили ее поддержку:

122.1 подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Турция);

- 122.2 активизировать усилия по ратификации Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (бывшая югославская Республика Македония);
- 122.3 ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Аргентина);
- 122.4 подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Оман);
- 122.5 предпринять необходимые шаги для ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Словакия);
- 122.6 рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Уругвай);
- 122.7 ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Португалия);
- 122.8 рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования (Гана);
- 122.9 ратифицировать Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования (Узбекистан);
- 122.10 рассмотреть возможность ратификации Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования (Республика Корея);
- 122.11 принять и ратифицировать Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования (Афганистан);
- 122.12 отдать приоритет ратификации Конвенции Совета Европы о предупреждении и пресечении насилия в отношении женщин и насилия в семье и Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Италия);
- 122.13 ратифицировать Конвенцию Совета Европы о предупреждении и пресечении насилия в отношении женщин и насилия в семье (Черногория);
- 122.14 завершить процесс ратификации Стамбульской конвенции Совета Европы (Турция);
- 122.15 создать национальное правозащитное учреждение (Ирак) (Алжир);
- 122.16 создать национальное правозащитное учреждение, соответствующее Парижским принципам (Венгрия);
- 122.17 создать национальное правозащитное учреждение в полном соответствии с Парижскими принципами (Австралия);
- 122.18 создать национальное учреждение для защиты прав человека в соответствии с Парижскими принципами (Бурунди);
- 122.19 создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами (Джибути);
- 122.20 создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами (Пакистан) (Польша) (Азербайджан);
- 122.21 создать национальное учреждение для защиты прав человека в соответствии с Парижскими принципами (Болгария) (Португалия);
- 122.22 создать или назначить национальное правозащитное учреждение, соответствующее Парижским принципам (Намибия);
- 122.23 создать национальное правозащитное учреждение (Оман);
- 122.24 продолжать рассмотрение возможности создания национального правозащитного учреждения, соответствующего Парижским принципам (Грузия);
- 122.25 рассмотреть возможность создания национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (Республика Корея);
- 122.26 продолжать усилия по созданию национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами и при полномасштабном участии гражданского общества (Индонезия);

- 122.27 продолжать усилия по созданию национального правозащитного учреждения (Ливия);
- 122.28 как можно скорее создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами (Египет);
- 122.29 ускорить создание национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (Латвия);
- 122.30 ускорить процесс создания независимого и эффективного национального правозащитного учреждения с широким мандатом в области прав человека в соответствии с Парижскими принципами (Ирландия);
- 122.31 предпринять конкретные шаги по созданию национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (Малайзия);
- 122.32 обеспечить полную самостоятельность Омбудсмана в соответствии с Парижскими принципами (Никарагуа);
- 122.33 не жалеть усилий на необходимое создание национального правозащитного учреждения (Доминиканская Республика);
- 122.34 ускорить создание полностью независимого и финансируемого в достаточном объеме органа, имеющего полномочия защищать права человека в Эстонии, такого как национальное правозащитное учреждение (Коста-Рика);
- 122.35 в сотрудничестве с НПО продолжать повышать осведомленность общественности о содержании нового законодательства и характере деятельности Омбудсмана, а в системе образования повышать осведомленность о правах детей, особенно в случаях надругательств и участия детей в гражданском и уголовном судопроизводстве (Литва);
- 122.36 предоставить Комиссару по вопросам гендерного равенства достаточный объем ресурсов для эффективного и независимого выполнения его мандата (Намибия);
- 122.37 обеспечить функционирование Комиссара по вопросам гендерного равенства и равного обращения посредством предоставления данному учреждению достаточного объема ресурсов (Франция);
- 122.38 создать независимый механизм, занимающийся мониторингом осуществления Конвенции о правах инвалидов (Франция);
- 122.39 продолжать проведение программ политики в области поддержки эффективного осуществления нового Закона о защите детей, в частности с упором на предупреждение и раннее вмешательство в случаях надругательств над детьми и насилия в семье (Финляндия);
- 122.40 продолжать укреплять усилия по защите прав детей (Грузия);
- 122.41 продолжать принимать меры по защите прав ребенка (Румыния);
- 122.42 продолжать осуществление Закона о защите детей (Пакистан);
- 122.43 принять и в полной мере осуществлять план развития сферы социального обеспечения на период 2016–2023 годов в соответствии с обязательством, закрепленным в пункте 143 национального доклада (Панама);
- 122.44 привлечь гражданское общество к процессу последующей деятельности по итогам выполнения рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора (Польша);
- 122.45 улучшить представление докладов договорным органам и укрепить потенциал в данной сфере (Китай);
- 122.46 продолжать принимать меры по созданию всеобъемлющей основы для борьбы с дискриминацией (Румыния);
- 122.47 выделять необходимый объем ресурсов для укрепления гендерного равенства (Бахрейн);
- 122.48 ввести в действие правовые механизмы обеспечения гендерного равенства/обеспечить их реализацию (Таджикистан);
- 122.49 продолжать усилия по поощрению культуры гендерного равенства в обществе посредством кампаний по повышению осведомленности общественности (Марокко);
- 122.50 ликвидировать гендерный разрыв в оплате труда одинаковой ценности (Египет);
- 122.51 принять дальнейшие меры, направленные на достижение равного вознаграждения для мужчин и женщин за одинаковый труд (Оман);
- 122.52 предоставить женщинам больше возможностей на рынке труда (Оман);

122.53 при полном соблюдении права на свободное выражение мнений принять меры для обуздания формирования в обществе стереотипов о меньшинствах, особенно о мусульманской общине (Иран (Исламская Республика));

122.54 принять меры для ограничения использования стереотипов в отношении меньшинств в средствах массовой информации и поощрять использование языков меньшинств в СМИ и прессе (Куба);

122.55 принимать необходимые меры по борьбе с дискриминацией в сфере занятости по признаку этнического и религиозного происхождения и языка и преследовать подобные случаи в судебном порядке (Иран (Исламская Республика));

122.56 осудить дискриминацию в сфере занятости по признаку этнического происхождения и языка и принимать активные меры для преследования подобных случаев в судебном порядке (Словения);

122.57 активизировать усилия по ликвидации социально-экономического разрыва и дискриминации по признаку этнического происхождения, расовой принадлежности или языка, особенно в области образования и занятости (Республика Корея);

122.58 преследовать в судебном порядке случаи дискриминации в сфере занятости по признаку этнического происхождения и языка (Исландия);

122.59 поощрять равные возможности для этнических и национальных меньшинств, в частности в области образования, профессиональной подготовки и занятости (Узбекистан);

122.60 бороться с дискриминацией по признаку национальной, этнической или религиозной принадлежности, а также на почве сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Соединенные Штаты Америки);

122.61 продолжать усилия в законодательной сфере по борьбе с подстрекательством к ненависти, насилию и расовой дискриминации по признаку национальной принадлежности, этнической принадлежности, языка, цвета кожи, вероисповедания или любому другому признаку и урегулировать различные существующие проблемы и трудности в этой связи (Ливия);

122.62 продолжать принятие законодательных мер по борьбе с публичным подстрекательством к расовой дискриминации, особенно в отношении лиц, говорящих на других языках (Мексика);

122.63 активизировать меры по повышению осведомленности о борьбе с расовой дискриминацией и ксенофобией, особенно посредством квалификации такого поведения, как подстрекательство к ненависти, в качестве уголовного преступления (Аргентина);

122.64 укрепить законы, запрещающие религиозную и расовую дискриминацию и квалифицирующие ненавистнические высказывания и подстрекательство к религиозной и расовой ненависти в качестве уголовного преступления (Объединенные Арабские Эмираты);

122.65 принимать конкретные меры для обуздания подстрекательства к ненависти, насилию и дискриминации посредством введения в действие законодательства, а также осуществления политики и программ, поощряющих толерантность и межкультурное, межрасовое и межрелигиозное понимание (Малайзия);

122.66 разработать эффективные меры по искоренению расизма и ксенофобии, включая ненавистнические высказывания (Ботсвана);

122.67 предупреждать и пресекать ксенофобные заявления и деяния, направленные против мигрантов, просителей убежища и беженцев (Азербайджан);

122.68 укреплять Уголовный кодекс как эффективное средство борьбы с ненавистническими высказываниями (Норвегия);

122.69 квалифицировать ненавистнические высказывания расистского содержания и подстрекательство к ненависти в качестве преступлений, наказуемых в соответствии с уголовным правом (Российская Федерация);

122.70 ввести в действие законы и принять соответствующие меры для квалификации ненавистнических высказываний в качестве уголовного преступления (Оман);

122.71 более энергично преследовать за такие правонарушения, как «ненавистнические высказывания», посредством не только осуждения нарушений, но и систематического проведения расследований, преследования в судебном порядке и наказания виновных (Германия);

122.72 внести поправки в Уголовный кодекс, с тем чтобы он недвусмысленно предусматривал санкции в отношении организаций, распространяющих расистские идеи и ненавистнические высказывания (Бельгия);

122.73 осуществлять программу «Разнообразие обогащает» в целях поощрения включенности, толерантности и интеграции людей различного происхождения, национальной принадлежности, вероисповедания, пола и

сексуальной ориентации (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

122.74 начать обсуждение по вопросам, касающимся этнического и культурного разнообразия, в целях поощрения толерантности в отношении различной культурной, религиозной и сексуальной ориентации в рамках эстонского общества (Германия);

122.75 предпринять дальнейшие шаги для поощрения толерантности, культурного разнообразия и интеграции в стране и на международном уровне (Армения);

122.76 учредить меры для поощрения толерантности к этническому и религиозному разнообразию в обществе (Соединенные Штаты Америки);

122.77 разрабатывать и осуществлять кампании по повышению осведомленности общественности и образовательные программы, направленные на поощрение разнообразия и включенности, а также на борьбу с расизмом и ксенофобией (Канада);

122.78 реформировать свои программы образования и профессиональной подготовки, в том числе для работников средств массовой информации и сотрудников сил безопасности, с тем чтобы эти программы в большей степени способствовали поощрению толерантности между группами лиц разной национальной, этнической и религиозной принадлежности (Бельгия);

122.79 пересмотреть свое законодательство и правовую практику для обеспечения того, чтобы такие мотивы для уголовного преступления, как сексуальная ориентация и гендерная идентичность, рассматривались в качестве отягчающих обстоятельств (Финляндия);

122.80 разработать и принять законодательство, в котором ненависть на почве сексуальной ориентации и гендерной идентичности будет недвусмысленно признаваться мотивом для преступления и являться отягчающим обстоятельством (Болгария);

122.81 разработать и принять законодательство, в котором ненависть на почве сексуальной ориентации и гендерной идентичности будет недвусмысленно признаваться мотивом для преступления и являться отягчающим обстоятельством (Словения);

122.82 тщательно расследовать и преследовать в судебном порядке все акты насилия в отношении этнических и расовых меньшинств и уязвимых групп, в том числе лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, и ввести в действие законодательство, касающееся преступлений на почве ненависти, основанной на сексуальной ориентации или гендерной идентичности (Канада);

122.83 внести поправки в Уголовный кодекс, с тем чтобы он включал в себя определение пыток, соответствующее Конвенции против пыток, и провести независимое и оперативное расследование всех утверждений о пытках и неправомерном обращении (Египет);

122.84 расследовать все утверждения о пытках, неправомерном обращении и чрезмерном применении силы со стороны сотрудников правоохранительных органов и передать виновных в руки правосудия (Азербайджан);

122.85 укрепить Уголовный кодекс и структуры, учрежденные для борьбы с насилием и дискриминацией в отношении женщин, в частности Управление Комиссара по вопросам гендерного равенства и равного обращения (Бельгия);

122.86 более энергично бороться с явлением насилия в семье, в частности насилием в отношении детей, в том числе посредством введения согласованной и четкой законодательной основы, запрещающей телесные наказания (Венгрия);

122.87 продолжать свои позитивные усилия по решению проблемы насилия в отношении женщин и насилия в семье, в частности посредством ратификации Конвенции Совета Европы о предупреждении и пресечении насилия в отношении женщин и насилия в семье (Латвия);

122.88 продолжать отдавать приоритет усилиям по предупреждению и ликвидации насилия в отношении женщин и работать с соответствующими заинтересованными субъектами над укреплением национальной системы поддержки жертв (Сингапур);

122.89 принять необходимые законодательные меры для квалификации насилия в семье в качестве уголовного преступления (Панама);

122.90 укреплять усилия по предупреждению, в том числе посредством законодательных мер, направленных против насилия в семье, и обеспечивать, чтобы все специалисты, работающие с жертвами насилия в семье, регулярно проходили всеобъемлющую подготовку (Чешская Республика);

122.91 активизировать усилия по предупреждению гендерного насилия и сексуальных надругательств и наказанию за них (Коста-Рика);

122.92 укреплять механизмы выявления и расследования случаев насилия в семье, проводить подготовку сотрудников правоохранительных органов, занимающихся подобными делами, и в полном объеме осуществлять положения национального плана предупреждения насилия на период 2015–2020 годов (Республика Молдова);

122.93 в достаточном объеме финансировать новое учреждение по вопросам гендерного равенства, популяризировать его роль посредством проведения кампаний по повышению информированности общественности и совершенствовать сбор данных о гендерном равенстве, насилии в семье и насилии в отношении женщин и детей (Литва);

122.94 продолжать поощрять масштабные кампании по повышению информированности в целях предупреждения и пресечения насилия в отношении женщин и насилия в семье (Италия);

122.95 продолжать кампании по информированию общественности в целях пресечения насилия в семье, прежде всего насилия в отношении женщин (Мексика);

122.96 принять необходимые меры для предупреждения возможных случаев телесных наказаний детей дома и в любых других обстоятельствах (Мексика);

122.97 продолжать усилия по предупреждению насилия в отношении детей в школах и других учреждениях, предусматривающих присутствие детей, обеспечить осведомленность детей о своем праве на защиту от всех форм насилия и об оказываемой помощи в том случае, если они являются его жертвами (Хорватия);

122.98 укрепить меры по борьбе с торговлей людьми (Азербайджан);

122.99 бороться с торговлей людьми (Джибути);

122.100 принять дальнейшие меры для предупреждения торговли людьми, укреплять защиту жертв и обеспечивать им возмещение ущерба (Сербия);

122.101 принять эффективные меры для предупреждения и расследования случаев торговли людьми в целях принудительной проституции и принудительного труда (Российская Федерация);

122.102 активизировать усилия по расследованию, преследованию в судебном порядке и осуждению виновных в торговле людьми в соответствии со статьей 133 Уголовного кодекса (Соединенные Штаты Америки);

122.103 принять дальнейшие меры для предупреждения торговли людьми посредством проведения расследования и преследования виновных в судебном порядке и обеспечить эффективную поддержку и возмещение ущерба жертвам, а также активизировать усилия по повышению осведомленности о торговле людьми (Объединенные Арабские Эмираты);

122.104 приложить усилия по улучшению доступа к правосудию (Ирак);

122.105 обеспечить, чтобы все лица, задерживаемые полицией, в полном объеме информировались о своих основных правах с самого начала лишения свободы (Исламская Республика Иран);

122.106 продолжать усилия по снижению переполненности тюрем и принимать меры по улучшению общих условий содержания в тюрьмах и местах лишения свободы (Швеция);

122.107 продолжать работать над улучшением условий содержания под стражей и решением проблемы переполненности тюрем (Грузия);

122.108 удвоить усилия по разработке плана развития сферы социального обеспечения на период 2016–2023 годов с особым упором на поощрение и защиту прав пожилых людей (Сингапур);

122.109 поощрять доступ к образованию, особенно для меньшинств (Доминиканская Республика);

122.110 продолжать работать над программами, призванными мотивировать и поощрять образование для молодежи (Никарагуа);

122.111 бороться с отсевом детей из школ и повышать число учащихся, получающих полное среднее образование (Бахрейн);

122.112 принять меры, направленные на исправление ситуации с отсевом детей из школ (Джибути);

122.113 в рамках концепции просвещения по вопросам прав человека ввести программы и проекты, посвященные предупреждению геноцида, военным преступлениям и преступлениям против человечности (Армения);

122.114 поощрять реализацию всеобщего права на участие в культурной жизни, в том числе посредством обеспечения содействия доступу к культурным благам, особенно для маргинализированных и находящихся в неблагоприятном положении лиц и групп населения (Албания);

122.115 увеличить число мер, направленных на получение инвалидами подходящей им работы (Бахрейн);

122.116 подготовить, в консультации с инвалидами, национальную стратегию поощрения и защиты их прав в соответствии с Конвенцией о правах инвалидов и усилить меры защиты инвалидов от дискриминации, в том числе посредством укрепления в этой связи Закона о равном обращении (Чешская Республика);

122.117 продолжать усилия по борьбе с дискриминацией в отношении лиц, принадлежащих к русскоязычному меньшинству (Франция);

122.118 предоставить детям из числа рома доступ к качественному образованию в обычных школах (Португалия);

122.119 оценить общее положение общины рома и принять всеобъемлющую стратегию ликвидации дискриминации и других проблем, с которыми сталкивается эта община (Албания);

122.120 активизировать усилия по устранению трудностей, с которыми сталкиваются группы меньшинств в сфере занятости и в отношении вознаграждения, основанного на уровне владения языком (Норвегия);

122.121 расширить механизмы, направленные на обеспечение проведения консультаций с лицами, принадлежащими к числу меньшинств, и на эффективное участие их представителей в принятии затрагивающих их решений (Куба);

122.122 продолжать укрепление программ интеграции национальных меньшинств в целях обеспечения их экономических, социальных и культурных прав (Чили);

122.123 продолжать усилия по предоставлению мигрантам и другим слоям населения, находящимся в неблагоприятном положении, расширенного доступа к здравоохранению, образованию и другим социальным услугам ввиду увеличения числа мигрантов, въезжающих в Европу (Филиппины);

122.124 активно работать над сокращением числа проживающих в стране лиц без гражданства (Исландия);

122.125 продолжать усилия по сокращению безгражданства и упрощению доступа к гражданству для лиц, длительно проживающих в Эстонии (Норвегия);

122.126 в соответствии с положениями конвенций о беженцах провести дальнейшее укрепление своих норм, касающихся, в частности, процедуры подачи ходатайства о предоставлении убежища, невыдворения и доступа к юридическому консультированию (Чили).

123. Следующие рекомендации будут рассмотрены Эстонией, которая представит свои ответы в установленные сроки, но не позднее тридцать второй сессии Совета по правам человека в июне 2016 года:

123.1 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений (Черногория) (Франция) (Чешская Республика) (Португалия);

123.2 рассмотреть возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений (Словакия);

123.3 ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Франция) (Испания) (Португалия);

123.4 рассмотреть возможность ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Гана);

123.5 ратифицировать без оговорок Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и признать компетенцию процедур расследований и межгосударственных процедур (Болгария);

123.6 ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета по насильственным исчезновениям (в соответствии со статьями 31 и 32 данного договора) (Франция);

123.7 ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Египет) (Азербайджан);

123.8 ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, как рекомендовалось ранее (Алжир);

123.9 подписать и ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Турция);

123.10 рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Индонезия);

123.11 предпринять шаги в направлении ратификации Международной конвенции о защите прав всех

трудящихся-мигрантов и членов их семей (Чили);

123.12 рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Конвенции № 189 Международной организации труда (Филиппины);

123.13 ратифицировать, помимо других международных договоров, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенцию о статусе апатридов и Конвенцию о сокращении безгражданства и продолжать усилия по узакониванию положения лиц с «неопределенным гражданством», предоставив им гарантии права на гражданство (Эквадор);

123.14 рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Гана) (Уругвай);

123.15 рассмотреть возможность ратификации Конвенции о статусе апатридов 1954 года и Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года (Уругвай);

123.16 присоединиться к Конвенции о статусе апатридов 1954 года и к Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года и обеспечить справедливое и объективное выполнение языковых требований, связанных с трудоустройством, а также поощрение и защиту прав этнических и языковых меньшинств (Ирландия);

123.17 ратифицировать Конвенцию о статусе апатридов (1954 год) и Конвенцию о сокращении безгражданства (1961 год) (Панама) (Австралия);

123.18 ратифицировать Конвенцию о статусе апатридов 1954 года (Испания);

123.19 рассмотреть возможность ратификации Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года (Хорватия);

123.20 продолжать усилия по ратификации международных конвенций (Марокко);

123.21 активизировать усилия по ратификации других международных договоров о правах человека, участником которых государство еще не является (Филиппины);

123.22 продолжать усилия по созданию соответствующего международным стандартам национального правозащитного учреждения, которое способствует подготовке плана действий в сфере социального обеспечения, гарантирующего включенность и равные возможности для всего населения при уделении особого внимания меньшинствам (Эквадор);

123.23 создать орган (должность омбудсмана, комиссара и т.п.) в качестве основного учреждения по защите прав меньшинств и иммигрантов (Германия);

123.24 учредить должность омбудсмана по вопросам национальных меньшинств, как рекомендовалось ранее (Российская Федерация);

123.25 в приоритетном порядке увеличить объем ресурсов, выделяемых Комиссару по вопросам гендерного равенства и равного обращения (Норвегия);

123.26 принять национальный план действий по осуществлению Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека Организации Объединенных Наций (Нидерланды);

123.27 в соответствии с предложением УВКПЧ разработать национальные показатели в области прав человека в качестве средства, позволяющего осуществлять более точную и согласованную оценку национальной политики страны в области прав человека (Португалия);

123.28 прекратить дискриминацию в сфере занятости по признаку этнического происхождения и языка и принимать активные меры для преследования подобных случаев в суде (Российская Федерация);

123.29 в полной мере поддерживать принятие необходимых информационно-просветительских мер для поощрения расовой, этнической и религиозной терпимости с упором на те особенности, которые являются результатом естественного исторического развития (Таджикистан);

123.30 разработать целостную стратегию для борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и другими связанными с ними формами нетерпимости (Панама);

123.31 приступить к разработке всеобъемлющей стратегии, направленной на решение проблемы проявлений расизма, ксенофобии и исламофобии, особенно в целях предупреждения актов ксенофобии (Турция);

123.32 запретить организации, занимающиеся поощрением расовой дискриминации и подстрекательством к ней (Узбекистан);

123.33 запретить организации, поощряющие и разжигающие расовую дискриминацию и ненависть (Российская Федерация);

123.34 внести в Уголовный кодекс поправки, запрещающие расистские организации и устанавливающие уголовную ответственность за ненавистнические высказывания расистского содержания и подстрекательство к ненависти (Беларусь);

123.35 прекратить участие членов вооруженных сил Эстонии в ежегодных так называемых памятных мероприятиях, прославляющих бывших легионеров «Ваффен СС» и пособников нацистов (Российская Федерация);

123.36 пересмотреть дискриминационную языковую политику, в том числе работу языковых инспекций, мишенями которых являются главным образом педагоги русскоязычных школ и детских садов (Российская Федерация);

123.37 учитывать отягчающие обстоятельства в преступлениях на почве ненависти, а также запретить расистские организации и квалифицировать ненавистнические высказывания, подстрекательство к ненависти и распространение идей, основанных на расовом превосходстве и ненависти, в качестве уголовного преступления (Египет);

123.38 законодательно признать брак между лицами одного пола (Испания);

123.39 обеспечить принятие необходимого законодательства для вступления в силу Закона о зарегистрированном партнерстве (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

123.40 принять необходимое законодательство для осуществления Закона о зарегистрированном партнерстве и обеспечить его выполнение в полном объеме (Нидерланды);

123.41 наращивать усилия по решению проблемы всех форм насилия в отношении женщин посредством введения в действие конкретных законов, запрещающих насилие в семье и сексуальное насилие, включая насилие со стороны интимного партнера, а также посредством расследования всех утверждений о насилии, преследования виновных в судебном порядке и обеспечения защиты жертв и предоставления им доступа к медицинским и юридическим услугам (Канада);

123.42 принять новый закон, запрещающий торговлю людьми, и усилить предоставляемую жертвам защиту (Бахрейн);

123.43 соблюдать право всех заключенных на голосование (Канада);

123.44 рассмотреть дополнительные гарантии для меньшинств в рамках системы уголовного правосудия, в частности ввести гарантии относительно права использовать язык меньшинства на всех этапах уголовного судопроизводства (Сербия);

123.45 провести обзор законов, политики и практики в области слежения за средствами связи в целях реализации права на неприкосновенность частной жизни в соответствии с международным правом прав человека (Бразилия);

123.46 обеспечить защиту семьи как естественной и основополагающей единицы общества (Египет);

123.47 принять меры для обеспечения в полной мере участия всех групп лиц в политических и общественных делах страны (Ботсвана);

123.48 продолжать поощрять и осуществлять программы социальной включенности в целях активизации участия граждан, в частности меньшинств или исключенных групп (Никарагуа);

123.49 обеспечить равное участие титульных и нетитульных общин в работе органов местного самоуправления (Российская Федерация);

123.50 продолжать гарантировать статус и права национальных этнических и языковых меньшинств на законодательном, судебном и политическом фронтах (Китай);

123.51 предоставить языкам меньшинств необходимый статус и создать условия, при которых меньшинства не опасаются дискриминации (Беларусь);

123.52 выполнить обязательства по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, с тем чтобы русскоязычное языковое меньшинство в полной мере пользовалось правом на равные возможности на рынке труда (Исландия);

123.53 продолжать совершенствовать реформы законодательства, касающегося гражданства и национальности, посредством уменьшения стоимости процедур и сведения требований языкового теста до необходимого минимума (Уругвай);

123.54 предоставить гражданство всем детям-апатридам, независимо от их возраста, условий проживания или гражданства родителей (Испания);

123.55 избегать задержания просителей убежища и обеспечить всем просителям убежища право на подачу

ходатайств о предоставлении убежища на пограничных пунктах и в транзитных зонах (Бразилия).

124. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

Приложение

Composition of the delegation

The delegation of Estonia was headed by Minister of Foreign Affairs, Ms. Marina Kaljurand and composed of the following members:

Mr. Andre Pung, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission of Estonia In Geneva;

Ms. Riia Salsa, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission of Estonia In Geneva;

Ms. Merje Mägi, 3rd Secretary, Permanent Mission of Estonia in Geneva;

Ms. Karmen Laus, Director of Second Division (International Organisations), Political Department, Ministry of Foreign Affairs;

Ms. Triinu Kallas, Director of International Law Division, Legal Department, Ministry of Foreign Affairs;

Mr. Jaanus Kirikmäe, Senior Counsellor, Second Division (International Organisations), Political Department, Ministry of Foreign Affairs;

Mr. Jürjo Loo, Counsellor, International Law Division, Legal Department, Ministry of Foreign Affairs;

Ms. Kai Härmand, Deputy Secretary General, Legislative Policy Department, Ministry of Justice;

Ms. Kristel Siitam-Nyiri, Deputy Secretary General, Criminal Policy Department, Ministry of Justice;

Ms. Anne-Ly Reimaa, Undersecretary (Cultural Diversity), Ministry of Culture;

Ms. Mall Saul, Chief Specialist, Cultural Diversity Department, Ministry of Culture;

Ms. Birgit Lütis, Deputy Department Head For Migration, Citizenship And Migration Policy Department, Ministry Of The Interior;

Ms. Siiri Leskov, Adviser, Citizenship and Migration Policy Department, Ministry of the Interior;

Mr. Rait Kuuse, Deputy Secretary General on Social Policy, Ministry of Social Affairs;

Ms. Helena Pall, Adviser, Equality Policies Department, Ministry of Social Affairs;

Ms. Eha Lannes, Adviser, Social Welfare Department, Ministry of Social Affairs;

Ms. Mariann Rikka, Chief Expert, General Education Department, Ministry of Education and Research.